



**BANDO DI ACCESSO AL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN
“TRADUZIONE TECNICO-SCIENTIFICA E INTERPRETARIATO” (CLASSE LM-94)**

A. A. 2020/2021

Requisiti di ammissione

E' consentito l'accesso ai laureati in corsi di Laurea Triennale (DM 270/04), ai laureati triennali nelle classi di lauree equipollenti dell'ordinamento DM 509/99, ai laureati delle lauree quadriennali (ordinamenti precedenti al DM 509/99) o in possesso di altro titolo di studio, conseguito in Italia o all'estero, riconosciuto idoneo, che abbiano conoscenze e competenze assimilabili al livello C1 del Common European Framework of Reference per l'inglese (o italiano per gli studenti stranieri) e B1 o B2 per la seconda lingua (B2 per le lingue europee e B1 per le altre lingue offerte).

Gli studenti in possesso di tali requisiti curriculari certificati dall'Università, Enti certificatori o mediante autocertificazione ai sensi dell'Art. 46 D.P.R. n. 445/00, potranno accedere alla verifica della preparazione individuale che è obbligatoria per tutti.

Modalità e criterio di verifica della preparazione individuale

Colloquio orale

La verifica della preparazione individuale delle conoscenze per l'accesso al Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione Tecnico-scientifica e Interpretariato” è obbligatoria.

La verifica dell'adeguatezza della preparazione individuale avviene mediante colloquio orale, volto ad accertare il possesso delle competenze linguistiche del candidato in inglese e nella seconda lingua, da scegliersi tra quelle offerte nella coorte 2020 (inglese, francese, tedesco, spagnolo, russo, cinese, arabo, portoghese). Il candidato dovrà dimostrare di possedere una competenza linguistica pari o superiore al livello C1 del Quadro di riferimento europeo per la lingua inglese e pari o superiore al livello B1 per le lingue cinese, arabo e russo e pari o superiore al B2 per le lingue francese, portoghese, spagnolo e tedesco.

La necessità del colloquio in lingua italiana viene stabilita dalla Commissione al momento della valutazione della domanda per l'accesso alla prova di ammissione presentata dal candidato. La decisione della Commissione, comunicata contestualmente all'ammissione del candidato al test, tiene conto della nazionalità del candidato e della lingua ufficiale parlata nelle nazioni in cui il candidato ha svolto la maggior parte del percorso di studi.

La competenza linguistica verrà verificata tramite una o più delle seguenti prove:

- traduzione di brevi testi dall'italiano verso la lingua straniera di studio e viceversa;
- colloquio orale in lingua straniera;
- esercizi grammaticali orali o scritti;
- colloquio orale in lingua italiana.

Potranno immatricolarsi gli studenti che avranno conseguito nella prova esito positivo.

Posti riservati

N. 15 posti riservati agli studenti extracomunitari



Modalità di presentazione domande di partecipazione alla prova di ammissione

La domanda dovrà essere presentata improrogabilmente a decorrere dalla data di pubblicazione del presente avviso di bando sul sito istituzionale di ateneo www.unisalento.it, nonché sul sito web del Dipartimento www.letterelinguubbcc.unisalento.it, ed entro il termine di scadenza fissato nel presente Avviso.

Contestualmente alla presentazione della domanda, che avverrà tramite le modalità on-line, il candidato dovrà inviare una mail all'indirizzo francesca.bianchi@unisalento.it nella quale specifica le lingue per cui intende sostenere la prova.

Ogni ulteriore informazione relativa alle modalità di svolgimento del test di valutazione è definita nel Bando generale di ammissione pubblicato sul sito web di ateneo www.unisalento.it nel Link "Iscrizioni", cui si fa espresso rinvio.

Presentazione delle domande di ammissione

La domanda di partecipazione alla prova dovrà essere compilata esclusivamente on line, entro e non oltre le ore 12,00 del giorno di scadenza indicato nel paragrafo "*Termine di presentazione domande on line*".

Per presentare la domanda di ammissione alla prova di ingresso gli interessati, pertanto, dovranno:

1. collegarsi al sito <https://studenti.unisalento.it> (Portale degli Studenti);
2. accedere al Portale (procedura di autenticazione – LOGIN);
3. inserire le informazioni richieste dal sistema;
4. pagare mediante "pagoPA" l'importo del contributo di prenotazione al test di ammissione, pari ad euro 23,00 come determinato dalle Regole per gli studenti vigenti, entro la data di scadenza per la presentazione della domanda di partecipazione al test fissata nel bando di ammissione.

Lo studente potrà scegliere la modalità di pagamento selezionando tra quelle proposte:

- "**Paga con PagoPA**" per procedere immediatamente con il pagamento on-line attraverso i link gestiti dal portale studenti, seguendo il processo di GOVPA proposto dal sistema

Oppure

- "**Stampa avviso per PagoPA**" per pagamento in modo differito presso esercenti convenzionati, generando il pdf dell'avviso di pagamento ed utilizzandolo per il pagamento allo sportello presso una degli esercenti/istituti di credito autorizzati (comprese le tabaccherie che offrono il servizio Sisal Pay o Lottomatica).

È validamente prodotta la domanda di iscrizione al test compilata on-line entro i termini di scadenza previsti e sempre che sia avvenuto, entro i termini come innanzi determinati, il pagamento del contributo di prenotazione al test.

Una volta completata la procedura di ammissione on line ed effettuato il relativo versamento, il candidato potrà accedere alla prova.



Termine presentazione domande on line

Le domande dovranno essere presentate entro le ore 12.00 del 13 luglio 2020.

Il versamento del contributo di partecipazione potrà essere effettuato entro il giorno 14 luglio 2020.

Gli studenti che hanno conseguito il titolo accademico di primo livello in un Ateneo diverso dall'Università del Salento dovranno far pervenire entro la medesima data (ossia entro le ore 12.00 del 13 luglio 2020), alla Segreteria Studenti di riferimento (indirizzo email: protocollo.studiumanistici@unisalento.it), dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi del D.P.R.445/2000, attestante il diploma di laurea conseguito, con l'indicazione degli esami sostenuti, dei CFU maturati e dei settori scientifico-disciplinari di riferimento.

Termini e luogo di pubblicazione degli ammessi al colloquio orale

L'elenco degli ammessi al colloquio sarà pubblicato sul sito del Dipartimento di Studi Umanistici-Settore Didattica all'indirizzo <https://www.letterelinguebbcc.unisalento.it/homepage> almeno 48 prima della data fissata per il colloquio stesso.

La pubblicazione varrà ai sensi dell'art. 8 della L. 241/90 e, per l'effetto, non saranno effettuate comunicazioni al domicilio dei candidati.

Luoghi e date di svolgimento dei colloqui

La prova si svolgerà il giorno 20 luglio 2020 ore 10.00.

Le modalità di svolgimento del colloquio saranno comunicate sul Portale del Dipartimento di Studi Umanistici, sezione Didattica (https://www.letterelinguebbcc.unisalento.it/home_page), almeno 48 ore prima della prova.

Eventuali modifiche della data (giorno e ora), del luogo e/o delle modalità di espletamento della prova saranno rese note almeno 48 ore prima della data fissata per la prova sul Portale del Dipartimento di Studi Umanistici, sezione Didattica (https://www.letterelinguebbcc.unisalento.it/home_page),

NOTE

Se le prove si svolgeranno in presenza, i candidati ammessi a sostenere la prova di preparazione individuale sono tenuti a presentarsi almeno un'ora prima presso la sede indicata nella comunicazione pubblicata nelle 48 ore precedenti la data fissata per la prova, muniti di un valido documento di riconoscimento e distinta di pagamento del contributo di iscrizione alla prova, pena l'esclusione.

Se le prove si svolgeranno in modalità telematica, i candidati ammessi a sostenere la prova di preparazione individuale, in fase di riconoscimento sulla piattaforma Microsoft Teams da parte della commissione, sono tenuti ad esibire un valido documento di riconoscimento e la distinta di pagamento del contributo di iscrizione alla prova, pena l'esclusione.

I candidati che all'orario di inizio della prova non dovessero essere presenti saranno considerati rinunciatari, con conseguente decadenza dal diritto di partecipare alla prova.



Pubblicazione elenco degli ammessi al corso di studi

La graduatoria definitiva degli ammessi al corso di laurea magistrale in “Traduzione Tecnico-scientifica e Interpretariato” sarà pubblicata sul sito internet di ateneo all’indirizzo <http://www.unisalento.it>, link “bandi e concorsi”, nonché sul sito web del Dipartimento di Studi Umanistici - Settore Didattica, all’indirizzo <https://www.letterelinguebbcc.unisalento.it/homepage>, entro dieci giorni dall’espletamento della prova. La pubblicazione varrà ai sensi dell’art. 8 della L. 241/90 e, per l’effetto, non saranno effettuate comunicazioni al domicilio dei candidati.

Partecipazione alle prove di ammissione di studenti con disabilità e con disturbi specifici dell’apprendimento (DSA)

Le prove di ammissione saranno organizzate tenendo conto anche delle esigenze degli studenti in situazioni di handicap, a norma della Legge n. 104/1992, così come modificata dalla Legge n. 17/1999. Le modalità particolari di accesso alla prova per studenti con disabilità saranno concordate dalla segreteria didattica con l’Ufficio Integrazione Disabili (Tel. n. 0832/294886; e-mail centro.sostegno@unisalento.it).

Iscrizione ad anni di corso successivi al primo da coprire per trasferimento, passaggio di corso e per riconoscimento di CFU

Anche coloro che intendano trasferirsi (trasferimenti in entrata e passaggi di corso) dovranno sottoporsi alla prova di verifica della preparazione individuale. Previo superamento della prova di ammissione da parte del candidato e verifica delle attestazioni inviate dal candidato da parte della Commissione di valutazione, il Corso di Laurea riconoscerà i CFU conseguiti dagli studenti nel percorso precedente per i SSD previsti dall’Ordinamento del corso di studi. La Commissione di valutazione stabilirà, caso per caso, a seconda dei CFU acquisiti, l’anno di corso al quale lo studente è ammesso.

Responsabile del procedimento:

Dott.ssa Anna Maria Giannuzzi

Tel. 0832 299233

e-mail: annamaria.giannuzzi@unisalento.it

Assistenza procedura di prenotazione on-line al test:

Servizio C.A.S. (dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00)

Tel. 0832 296034/35

e-mail: cas@unisalento.it

Per informazioni

Consultare la sezione Didattica del sito del Dipartimento di Studi Umanistici (https://www.letterelinguebbcc.unisalento.it/home_page), con particolare riferimento alle Sezioni “Offerta Formativa” e “Ultime News”.



UNIVERSITÀ
DEL SALENTO



Commissione Valutazione adeguatezza della preparazione iniziale

Prof.ssa Francesca Bianchi
Prof. ssa Elena Manca
Prof. Gerhard Hempel
Prof.ssa Antonella De Laurentiis
Prof.ssa Maria Chiara Migliore
Prof.ssa Gloria Politi
Prof.ssa Alessandra Rollo
Prof.ssa Samuela Pagani

F.to Il Presidente del Consiglio Didattico
Prof. David Katan

La Direttrice del Dipartimento
Prof.ssa Maria Grazia Guido